



Stichting Melania  
Ontwikkelingssamenwerking  
streeft naar een beter bestaan  
voor vrouwen in  
ontwikkelingslanden, en de  
gemeenschap waarin zij  
wonen. Daarom financiert  
Melania al 95 jaar  
kleinschalige projecten van  
vrouwengroepen in Afrika,  
Azië en Latijns-Amerika.



**Melania 95 jaar  
1921 - 2016**

5 november 2016



# VOORWOORD

Voor u ligt het jaarverslag over 2016 van Stichting Melania Ontwikkelingssamenwerking. Laten we kort terugblikken op het afgelopen jaar, maar ook de blik vooruitwerpen op de komende tijd.

Het hoogtepunt in 2016 is voor mij als voorzitter de viering van het 95-jarig jubileum geweest. Hoewel dit een bescheiden opzet had, was het een fijne dag waarop een grote groep betrokken naar een aantal interessante verhalen heeft kunnen luisteren, maar bovenal een dag waarop we elkaar weer getroffen hebben en met elkaar konden bijpraten.

Het beleid dat Melania voert, is nog steeds uitermate relevant; bijdragen aan een samenleving in ontwikkelingslanden waarin vrouwen vrij zijn zich te ontplooiën op sociaal, economisch en cultureel terrein en van hun rechten gebruik kunnen maken. Echter, de manier waarop dat moet gebeuren vraagt dringend om herziening.

Het fundament van Melania – de werkgroepen – brokkelt af, fondsen lopen terug en in 2016 heeft Melania voor de laatste keer financiering van Cordaid ontvangen.

Om die reden heeft het bestuur een traject gestart voor herbezinning op het beleid, gekoppeld aan het formuleren van een fondswervingsstrategie. Kan Melania haar unieke werkwijze, werkgroepen die hier geld werven voor vrouwengroepen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika, nog handhaven, nu het aantal groepen in Nederland afneemt? Zet Melania in op het vinden van andere groepen en/of het creëren van nieuwe groepen? Of verlaat ze de groep-groep formule en gaat ze op een geheel andere wijze fondsen werven? Het nieuw gestarte traject moet hier een antwoord op geven.

Na dit zorgpunt met u te hebben gedeeld, wil ik toch eindigen met positief nieuws. Ik vind het fantastisch om u te kunnen zeggen

dat we met elkaar ervoor hebben gezorgd dat in 2016 53 vrouwengroepen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika hun activiteiten hebben kunnen uitvoeren. Dit is waar het bij Melania tenslotte allemaal om draait en waar we het voor doen. Veel waardering en dank voor uw inzet en uw bijdrage.

Ik hoop dat wij ook in de toekomst op uw steun mogen rekenen, zodat wij ook in de komende jaren nog meer vrouwen en hun gezinnen kunnen helpen aan een beter bestaan.

*Martine Benschop-Janssen*  
Voorzitter



Foto: Margrietha van Mastwijk



# INHOUDSOPGAVE

<b>Melania</b>	<b>2</b>
<b>Voorwoord</b>	<b>3</b>
<b>Melania projecten</b>	<b>7</b>
<b>Melania donateurs en financiers</b>	<b>14</b>
<b>Melania organisatie</b>	<b>16</b>
<b>Melania partners</b>	<b>17</b>
<b>Melania in de toekomst</b>	<b>18</b>
<b>Financiële verantwoording</b>	<b>20</b>
<b>Specificatie projecten</b>	<b>26</b>



# PROJECTEN

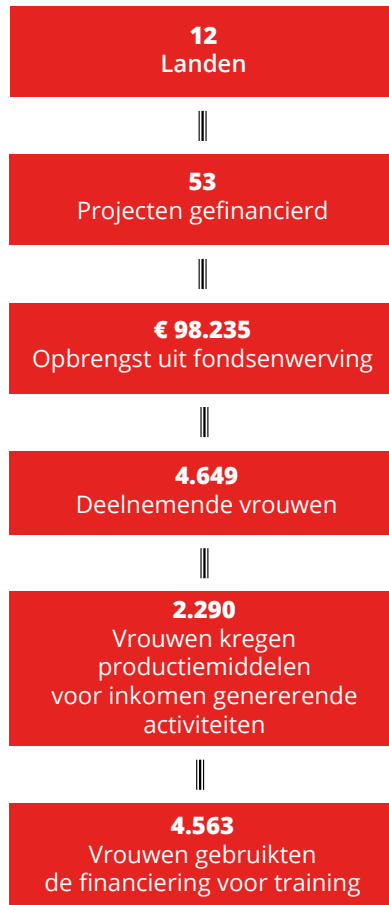
Met de projecten die Stichting Melania Ontwikkelingssamenwerking ondersteunt, worden vrouwen in 3 continenten in staat gesteld om zelf hun levensomstandigheden te verbeteren. In 2016 hebben wij bij kunnen dragen aan 53 van deze kleinschalige lokale initiatieven.

Al deze projecten leveren concrete resultaten op waarmee niet alleen de levensomstandigheden van deze vrouwen en hun families verbeteren, maar ook hun toekomstperspectieven.



1. Uganda (19) | 2. Kenia (3) | 3. Benin (1) | 4. Ghana (2)  
5. India (12) | 6. Filipijnen (6) | 7. Sri Lanka (1) | 8. Guatamala (4)  
9. Brazilië (1) | 10. Costa Rica (1) | 11. Ecuador (1) | 12. El Salvador (2)

## MELANIA IN CIJFERS - 2016



## NIEUWE AANVRAGEN

In 2016 ontvingen we in totaal 274 projectaanvragen, wat een verdubbeling is ten opzichte van 2015.

De verdubbeling in aanvragen komt grotendeels op conto van Afrika. Enerzijds is dit door de olievlekwerking; vrouwen uit de omgeving van een bestaand project horen over de bereikte resultaten en dienen zelf ook een projectaanvraag in. Verder werken hier zeer betrokken contactpersonen, die de vrouwengroepen waar nodig begeleiden bij het schrijven en indienen van hun projectaanvraag.

## MOOIE RESULTATEN

In 2016 zijn 27 nieuwe projecten opgestart in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Hiermee kregen 1.236 vrouwen de kans om inkomen genererende activiteiten te starten. Veel vrouwen ontvingen ook een bijdrage voor training, om hun kennis en vaardigheden aan te vullen. Dit kan gaan om een vaktraining, of meer algemene

training in bijvoorbeeld boekhouden of marketing. Hiermee kunnen zij hun micro-onderneming beter runnen, zodat de impact wordt vergroot. Ook werden er activiteiten georganiseerd op het gebied van empowerment, zoals training in leiderschap, omgaan met geweld, hun rechten als burger of om goed te kunnen samenwerken.

Verder hebben we in 2016 26 projecten gefinancierd die al in 2015 gestart zijn. Hiermee werd aan 3.413 vrouwen de kans geboden om hun tweejarig project voort te zetten.

De activiteiten van de projecten zijn te verdelen over de volgende sectoren: **landbouw & veeteelt, ambachten, handel, techniek, watervoorziening en basisgezondheidszorg.**



## **MOOI VOORBEELD**

*In Esmeraldas – Ecuador* werken 50 vrouwen samen in een vereniging om de verkoop van hun kokosnootproducten te verbeteren. 25 van deze vrouwen zitten in de gevangenis. De vrouwen leerden hoe ze de kwaliteit van hun producten konden verbeteren, en kregen daarnaast les in marketing. Met het gefinancierde bedrag kochten ze tevens gereedschappen en materiaal voor de productie.

In december zijn de vrouwen buiten de gevangenis gestart met het produceren van gekonfijte vruchten, en de gedetineerde vrouwen maken gebruiksvoorwerpen van de schil van de kokosnoot. De producten worden o.a. verkocht en gepromoot op markten en beurzen. Verder is men bezig met de legalisering van de vereniging.

**Project: LA-EC-5/E**

## **KLEINSCHALIGE ECONOMISCHE INITIATIEVEN**

Net als in 2015, richt 96% van de projecten zich op het opzetten of uitbreiden van kleinschalige inkomen genererende initiatieven voor vrouwen in een achterstandspositie.

De projecten zijn bottom-up geïnitieerd, en sluiten aan bij een werkelijke behoefte van de vrouwen, namelijk zelfstandig een inkomen verwerven.

Op dit niveau - kleinschalig en in afgelegen rurale gebieden of sloppenwijken - werken nauwelijks andere organisaties. De doelgroep heeft geen toegang tot de formele micro-kredieten.

Daarom voorzien wij met onze financiering in een duidelijke behoefte van deze vrouwen.

## **DUURZAME PROJECTEN**

Voor Melania is het belangrijk dat de vrouwen in staat zijn om op termijn hun activiteiten zelfstandig voort te zetten, zonder extra steun. Daarom is het een vereiste dat de vrouwen het project zelf hebben bedacht.

Pas dan sluit het aan bij hun belevingswereld en voorkennis, en heeft het een hoge prioriteit in hun dagelijks bestaan.

Dit vergroot de kans op duurzaam succes. Verder wordt verwacht dat de vrouwen zelf sturing geven aan het project, eventueel met begeleiding, zodat men in de toekomst in staat is om het geheel onder eigen beheer te doen. We letten er verder op of alle knelpunten die de

verwezenlijking van het project-doel in de weg staan, worden getackeld. Bij 89% van de in 2016 gefinancierde projecten gaat de investering in productiemiddelen gepaard met een investering in vakkennis en/of algemene kennis over bedrijfsvoering en rechten. Bovendien worden de projecten in maximaal 2 jaar afgerond

## **IMPACT ALS EEN OLIEVLEK**

Onze projecten hebben niet alleen een impact op de levens van de deelnemende vrouwen, maar ook op hun families en de nabije omgeving. De spaarfondsen die de vrouwen soms oprichten, bieden namelijk ook andere vrouwen toegang tot deze informele leningen. Zo breiden deze kleinschalige economische initiatieven zich uit.

Daarnaast hebben de vrouwen een voorbeeldfunctie in een verder weinig vrouwvriendelijke omgeving; zij zetten andere vrouwen en meisjes in hun omgeving ertoe aan om eveneens proactief aan hun toekomst te gaan werken.

## MOOI VOORBEELD

*In Vantharumulai - Sri Lanka* kregen 45 oorlogsweduwen de mogelijkheid om inkomen genererende activiteiten te starten. Alle vrouwen kregen een startkapitaal voor hun micro-business. Ook namen zij deel aan trainingen om vaktechnische vaardigheden te leren.

Zo leerden enkele vrouwen nieuwe naaitechnieken, zodat ze thuis een naaiatelier konden starten. Anderen verbeterden hun groente- of rijstteelt. Weer anderen startten een winkel in groenten of kruidenierswaren.

Zij leerden bovendien hoe zij hun producten beter konden vermarkten.

Met de gegeneerde inkomsten zijn de vrouwen in staat om hun levensstandaard te verhogen.



**Project: AZ-SL-1/E**

## CONSTANT LEERPROCES

Tijdens de uitvoering van een project houden we regelmatig contact met de vrouwengroep. Als het project is afgesloten, schrijft de groep een eindverslag. Daarnaast dragen de lokale contactpersonen bij aan de evaluatie, samen met informele bezoeken van vrijwilligers of donateurs. Deze input helpt ons om inzicht te krijgen in de factoren die bijdragen aan het succes van een project, maar ook in de aspecten die goede resultaten onzeker maken. Deze bevindingen nemen wij vervolgens mee in het aanscherpen van de selectieprocedure.

Wij zien dat niet alle projecten de beoogde resultaten behalen, bijvoorbeeld omdat de inkomsten te hoog waren ingeschat, of omdat het niet lukt om langdurig als groep samen te werken. Gelukkig is dan vaak al wel een verandering ingezet; empowerment en zelfontplooiing zijn een leerproces, waarbij fouten maken een lesonderdeel is.

In 2016 kwamen twee zaken aan het licht waarin mogelijk sprake was van fraude. Wij onderzochten

deze zaken en namen de benodigde maatregelen. De financiering kon tijdig teruggetrokken worden.

## MILLENNIUMDOELEN / DUURZAME ONTWIKKELINGSDOELEN

In 2000 stelden 192 landen in VN een aantal doelen waarmee ze een einde wilden maken aan armoede op deze wereld. Eind 2015 liepen deze zogenaamde Millenniumdoelen af en werden 17 nieuwe doelen geformuleerd.

Vanaf 2016 wordt gewerkt aan de Duurzame Ontwikkelingsdoelen. Met onze projecten droegen wij bij aan de volgende van deze doelen:

- 1)** armoede bestrijden,
- 2)** geen honger en duurzame landbouw,
- 3)** goede gezondheid,
- 4)** hoogwaardig inclusief onderwijs,
- 5)** gendergelijkheid,
- 6)** schoon water en
- 8)** fatsoenlijk werk voor iedereen.

De projecten van Melania dragen vaak bij aan meerdere Duurzame Ontwikkelingsdoelen tegelijk.



## MOOI VOORBEELD

*In Karwemera - Oeganda* zijn 30 vrouwen gestart met de teelt van paddenstoelen, vanuit hun interesse in duurzame landbouw. De kweek ervan vraagt weinig ruimte, en vindt plaats op restmateriaal van de maisoogst. Het wordt niet beïnvloed door regen of droogte, en kan het hele jaar door plaatsvinden. Bovendien zijn de paddenstoelen na ongeveer een maand te oogsten, in tegenstelling tot gewassen als bonen en mais die 3 tot 4 maanden nodig hebben om te groeien.

Met dit project hebben de vrouwen zich kunnen trainen in het maken van compost voor de teelt, het zaaien, uitsplitsen en oogsten van paddenstoelen. Ook hebben ze twee hokken gebouwd voor de kweek. Er is veel vraag naar de paddenstoelen. De vrouwen merkten wel dat het moeilijk was om de temperatuur in de hokken stabiel te houden, waardoor het langer duurde voordat ze konden oogsten, en ziekten en schade door insecten meer kans kregen. Door de droogte was er bovendien gebrek aan maiskolven voor de compost.

**Project: AF-UG-34/R**

# DONATEURS EN FINANCIERS

Melania kan rekenen op de steun van werkgroepen, particulieren, fondsen en bedrijven. We ontvingen in 2016 in totaal **€ 73.234** aan donaties. Hiervan is **€ 45.484** afkomstig van donateursgroepen en bedrijven, en **€ 28.231** van giften en schenkingen van individuele donateurs.

Vele personen en organisaties hielpen ons om de vrouwen in ontwikkelingslanden te ondersteunen om hun levensomstandigheden te verbeteren.

Wij zijn hier bijzonder dankbaar voor!

## BETROKKEN DONATEURS

We hebben al vele jaren een trouwe achterban van werkgroepen door heel Nederland die hun tijd, energie en bevoegenheid inzetten voor onze projecten.

Om geld in te zamelen organiseren zij activiteiten als sponsorwandelingen, bridgeavonden, kleding- of oliebolvenkoop, of men houdt collectes. De opbrengsten gaan naar een door hen zelf geselecteerd project, en zij onderhouden vaak langdurig contact met de vrouwen die de projecten aanvragen. Wanneer leden terugtreden uit hun werkgroep, bijvoorbeeld door een gevorderde leeftijd, blijft men vaak nog op persoonlijke basis verbonden aan Melania, bijvoorbeeld door middel van een individuele gift, schenking of een legaat.

Naast de traditionele vaste werkgroepen bereikt Melania ook steeds meer nieuwe donateurs. Dit zijn vaak individuen die vanuit een persoonlijke interesse voor het land of de doelgroep een project adopteren. Zo doneerden in 2016 twee onderzoeksters van DSM Biotechnology Center hun prijzengeld aan een project in India, voor de aanschaf van melkkoeien voor Dalit vrouwen, en melkvee voor vrouwen in Kenia.

Om de donateurs te bedanken, wordt er jaarlijks een contactdag georganiseerd. Dit jaar had de contactdag een feestelijk tintje, want we vierden ons 95-jarig jubileum. De deelnemers konden genieten van Latijns-Amerikaans eten, muziek uit twee werelddelen en verschillende sprekers.



*De Melaniawerkgroep Vrouwengilde Landgraaf organiseerde een sponsorwandeling rond kasteel Erenstein in Kerkrade. Zij zorgden voor proviand en een afsluitend gezamenlijke maaltijd in het kasteel. 45 dames liepen mee. De opbrengst kwam ten goede aan hun project in Kenia.*

*Werkgroep Hilvarenbeek hield dit jaar weer 3x een zeer succesvolle kledingverkoop. Ze doen dit al ruim 10 jaar. De vrijwilligers zijn telkens meerdere dagen bezig om alles in goede banen te leiden.*

*Een enkele kledingverkoop brengt gemiddeld zo'n €1.500,- euro op. In 2016 werden met de opbrengsten 2 projecten gefinancierd, 1 in de Filipijnen en 1 in Guatemala.*

## **SPONSORS EN FINANCIERS**

Melania is in 2016 gesponsord door verschillende bedrijven. De webbeheerder, de webdesigner en een fotografiebedrijf boden hun professionele diensten gratis aan.

Ons accountantskantoor zette een substantieel deel van hun honorarium in voor de adoptie van een project.

Van Cordaid ontvingen we een bijdrage van € 25.000,- in het kader van hun programma Particuliere Initiatieven. Hiermee kon de financiering van veel projecten compleet gemaakt worden.

# ORGANISATIE

Stichting Melania  
Ontwikkelingssamenwerking is  
opgericht in 1921 en financiert  
al 95 jaar kleinschalige projecten  
voor vrouwen in landen in Afrika,  
Azië en Latijns-Amerika.  
Het secretariaat is gevestigd  
in Den Haag.

Melania heeft een platte  
organisatie met korte lijnen.  
Het bestaat uit een 6-koppig  
bestuur met uitvoerende taken,  
3 projectcommissies  
(een per continent) en een  
communicatiecommissie.

Eind 2016 waren er 31 vrijwillige  
medewerkers en 1 betaalde  
medewerkster werkzaam.  
De betaalde kracht van 0,3 fte  
zorgt voor administratieve  
ondersteuning en de  
bereikbaarheid van het  
secretariaat.

Er zijn verschillende wisselingen in  
medewerkers geweest. Bij de  
projectencommissies zijn enkele  
leden gestopt, waaronder de  
coördinatoren van 2 commissies,

omdat de combinatie met een  
veeleisende baan teveel werd.  
Het is ons gelukt om snel nieuwe  
mensen te vinden en bij alle  
wisselingen zorg te dragen voor  
een goede overdracht, zodat de  
continuïteit gewaarborgd bleef.

Ook binnen het bestuur zijn dit  
jaar drie vacatures ontstaan.  
Zowel de Penningmeester als de  
Coördinator Projectcommissies  
zijn dit jaar vervangen.  
Er is een nieuwe voorzitter  
benoemd, Erica van Engel.  
Vanaf februari 2017 rust op  
haar de taak om de organisatie  
krachtig en springlevend naar  
het 100-jarig jubileum te leiden.

## **Bestuur**

*Voorzitter:*  
Martine Benschop-Janssen

*Aspirant Voorzitter:*  
Erica van Engel

*Secretaris:*  
Willemien Steenks

*Penningmeester:*  
Carina Stoop

*Coördinator Projectcommissies:*  
Luella van Turnhout

*Coördinator Medewerkers & Kwali-  
teit:*  
Sonja Tieks

*Coördinator Relaties:*  
Mari van Veldhuizen

## **Medewerkers eind 2016**

*PC-Afrika:* 9 leden  
*PC-Azië:* 6 leden  
*PC-Latijns Amerika:* 5 leden

*Communicatiecommissie:* 4 leden



# PARTNERS

Stichting Melania  
Ontwikkelingssamenwerking  
gelooft dat een organisatie door  
krachtenbundeling meer kan  
bereiken. Daarom werken wij  
samen met anderen.

Zo zijn wij lid van het netwerk  
Women for Water Partnership  
(WfWP) om onze krachten te  
bundelen betreffende water  
gerelateerde projecten.

Sinds jaar en dag zijn we lid van  
de Nederlandse Vrouwenraad en  
de internationale organisatie van  
katholieke vrouwenorganisaties  
WUCWO.



# MELANIA IN DE TOEKOMST

In 2016 zijn verdere aanpassingen doorgevoerd in werkwijze, communicatie, de nieuwe huisstijl én de nieuwe website is operationeel. Een aantal functies en taken van medewerkers zijn herzien. Er is meer controle op uitgaven en verantwoording van uitgaven, maar we zijn nog niet klaar. Ondanks alle inspanning is er nog steeds geen acceptabele balans tussen de programma-/ projectkosten en de administratieve kosten.

In 2016 trokken enkele van onze structurele donateursgroepen zich terug. Dit is o.a. door de vergrijzing binnen de werkgroepen. Gezien de terugval van de traditionele achterban en het wegvallen van de subsidie van Cordaid, is het voor Melania noodzakelijk om op korte termijn nieuw beleid uit te stippen waarin proactieve fondsenwerving een cruciale rol gaat spelen. We streven er naar om de uitstroom van structurele donateurs te stoppen door intensief te investeren in onze relaties. Daarnaast zetten we in

op nieuwe kansen op de particuliere markt, gebaseerd op nieuwe wervingsmethoden en een aansprekende presentatie op sociale netwerken. Ook zullen we actief zoeken naar partnerschappen met fondsen en bedrijven die zich kunnen vinden in onze missie.

Naast de grotere aandacht voor fondswerving zal ook worden gekeken naar een nieuwe organisatorische opzet, om een efficiëntere inzet van uren en middelen te bereiken.

Het blijft lastig om vrijwillige medewerkers langdurig vast te houden voor onze organisatie; zeker voor diegenen met een fulltime baan is de combinatie met het werk voor Melania soms een flinke belasting. Voor de organisatie is het waarborgen van continuïteit een voortdurende zorg.

De voorgenomen veranderingen vragen om een cultuuromslag. Gelukkig heeft Melania een betrokken team dat veel bereidheid en inzet toont om te veranderen.

Wat ons drijft, is het streven om de sociaaleconomische positie van vrouwen in ontwikkelingslanden te verbeteren. Ons werk is en blijft relevant. En de Nederlandse bevolking, bedrijven en fondsen blijven geefgezind richting projecten op het gebied van ontwikkelingssamenwerking. Dat maakt dat we de toekomst met vertrouwen tegemoet zien.



# FINANCIËLE VERANTWOORDING

## TOELICHTING STAAT VAN BATEN EN LASTEN

### BATEN

Het totaal aan giften en donaties bedroeg in 2016 **€ 98.235**, een daling ten opzichte van 2015 van **€ 25.093**. De donaties kwamen van donateursgroepen, individuele donoren, bedrijven, loterijen en ontwikkelingsorganisatie Cordaid. Tevens ontving Melania een legaat van **€ 18.994**. Van dit bedrag is in 2016 een project gefinancierd, het restantbedrag kan Melania in de komende drie jaar besteden aan projecten.

Cordaid steunde Melania in 2016 voor een bedrag van **€ 25.000**. Aangezien Cordaid te maken heeft met teruglopende inkomsten, is 2016 het laatste jaar dat Melania deze substantiële ondersteuning ontvangt.

### LASTEN

In de verslaglegging 2016 is uitgegaan van de lasten van alle projecten die in het verslagjaar financieel ondersteund zijn.

Er is tevens gekozen om een bedrag uit de Overige reserves te onttrekken om zo een groter aantal projecten in 2016 te kunnen honoreren.

Uiteindelijk is er voor een bedrag van **€ 101.121** aan 53 projecten ondersteund. Het aantal aangenomen projecten uit voorgaande jaren, dat in 2016 alsnog verviel, bleef beperkt. Het ging uiteindelijk om een bedrag van **€ 8.507** ten opzichte van een bedrag van **€ 20.245** in 2015.

Het totaal aan kosten voor de eigen organisatie bleef vrijwel gelijk aan 2015: **€ 33.105** in 2016 versus **€ 33.080** voor 2015.

In 2016 bedroegen de uitgaven voor de eigen organisatie 32,7% ten opzichte van de uitgaven besteed aan de doelstellingen. In 2015 was dit 30,1%.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat de kosten van de eigen organisatie voornamelijk in relatie staan tot de realisering van Melania's doelstellingen. De werkzaamheden binnen de organisatie worden door vrijwillige medewerkers en een parttime secretariaatsmedewerker uitgevoerd.

De staat van baten en lasten sloot ultimo 2016 met een negatief saldo van **€ 25.660** (2015: batig saldo van **€ 4.483**).

## TOELICHTING OP DE BALANS

### RESERVES

#### *Continuïteitsreserve*

De Continuïteitsreserve bleef in 2016 gehandhaafd op **€ 125.000**.

#### *Bestemmingsreserves*

In het boekjaar 2016 heeft het bestuur besloten tot de vorming van twee bestemmingsreserves.

**1.** In 2016 vierde Melania haar 95-jarig jubileum. De kosten van dit lustrum waren beperkt van omvang, gezien het voornemen om het 100 jarig bestaan in 2021 uitgebreid te vieren.

Voor dit doel heeft het bestuur in het verslagjaar een bestemmingsreserve ten laste van de Overige reserves ad **€ 15.000** gevormd.

**2.** In het verslagjaar is er voor de kosten van het traject inzake de nieuwe strategie en fondsenwerving een bestemmingreserve van € 5.000 gecreëerd.

### OVERIGE RESERVES

Met de instelling van de twee bestemmingsreserves en de aanwending van extra middelen voor de ondersteuning van projecten in 2016, is ultimo 2016 een bedrag van **€ 52.993** aan de Overige reserves onttrokken.

### FONDSEN

#### *Bestemmingsfonds*

In dit fonds zijn donaties voor projecten opgenomen, waarvoor de schenkers de definitieve bestemming nog moeten bepalen. Per 31 december was dit fonds met **€ 7.287** toegenomen tot een bedrag van **€ 13.337**.

De verkorte versie van de jaarrekening treft u op onze website.

**BALANS**

<b>ACTIVA</b>	<b>31 DECEMBER 2016</b>		<b>31 DECEMBER 2015</b>	
	€	€	€	€
<b>Vaste activa</b>				
<i>Materiële vaste activa</i>				
Inventaris		280		376
<i>Financiële vaste activa</i>				
Effecten		<u>203.357</u>		<u>203.357</u>
Som der vaste activa		203.637		203.733
<i>Vlotte activa</i>				
Vorderingen	815		3.046	
Liquide middelen	<u>225.240</u>		<u>273.400</u>	
Som der vlottende activa		<u>226.055</u>		<u>276.446</u>
<b>Som der activa</b>		<b><u>429.692</u></b>		<b><u>480.179</u></b>
<b>PASSIVA</b>				
<b>Reserves</b>				
Continuïteitsreserve	125.000		125.000	
Bestemmingsreserves	19.546		—	
Overige reserves	<u>217.964</u>		<u>270.957</u>	
		362.510		395.957
<b>Fondsen</b>				
Bestemmingsfonds		<u>13.337</u>		<u>5.550</u>
		375.847		401.507
<b>Kortlopende schulden</b>		<u>53.845</u>		<u>78.672</u>
<b>Som der passiva</b>		<b><u>429.692</u></b>		<b><u>480.179</u></b>

## STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2016

<b>BATEN</b>	<b>WERKELIJK 2016</b>		<b>BEGROOT 2016</b>		<b>WERKELIJK 2015</b>	
	€	€	€	€	€	€
Uit eigen fondswerving	98.235		75.000		123.328	
Uit beleggingen	<u>1.824</u>		<u>3.000</u>		<u>3.751</u>	
<b>Som der baten</b>		<b><u>100.059</u></b>		<b><u>78.000</u></b>		<b><u>127.079</u></b>
 <b>LASTEN</b>						
<i>Besteed doelstellingen</i>						
Projecten	101.121		90.000		109.761	
Vervallen projecten voorgaande jaren	(8.507)		—		(20.245)	
Uitvoeringskosten	<u>3.020</u>		<u>2.500</u>		<u>1.878</u>	
		95.634		92.500		91.394
 <i>Werving baten</i>						
Kosten eigen fondswerving		15.079		20.000		14.202
 <i>Beheer en administratie</i>						
Kosten beheer en administratie		<u>15.006</u>		<u>18.500</u>		<u>17.000</u>
<b>Som der lasten</b>		<b><u>125.719</u></b>		<b><u>131.000</u></b>		<b><u>122.596</u></b>
<b>NADELIG/ BATIG SALDO</b>		<b><u>(25.660)</u></b>		<b><u>(53.000)</u></b>		<b><u>4.483</u></b>
 Toevoeging / onttrekking () aan:						
Continuïteitsreserve		—				—
Bestemmingsreserves		19.546				—
Overige reserves		<u>(52.993)</u>				<u>(1.067)</u>
Totaal reserves		<u>(33.447)</u>				<u>(1.067)</u>
Bestemmingsfonds		7.787				5.550
		<b><u>(25.660)</u></b>				<b><u>4.483</u></b>

## TOELICHTING OP DE STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2016

<i>Kosten eigen organisatie</i>	<b>Werkelijk 2016</b>	<b>Begroot 2016</b>	<b>Werkelijk 2015</b>
	€	€	€
Secretariaatskosten	12.155	14.000	13.752
Organisatiekosten	14.499	20.000	15.960
Bestuurskosten	1.138	1.500	1.394
Kosten commissies	3.020	2.500	1.878
Kosten overige activiteiten	140	—	96
Lustrum 2016	<u>2.153</u>	<u>3.000</u>	<u>—</u>
<b>Kosten organisatie</b>	<b><u>33.105</u></b>	<b><u>41.000</u></b>	<b><u>33.080</u></b>
Toegerekend aan:			
Eigen fondswerving	15.079	20.000	14.202
Uitvoeringskosten projecten	3.020	3.000	1.878
Beheer en administratie	<u>15.006</u>	<u>18.500</u>	<u>17.000</u>
	<u>33.105</u>	<u>41.000</u>	<u>33.080</u>
<b>Totaal eigen organisatie</b>			

Onder de secretariaatskosten zijn in 2016 personele kosten voor een parttime medewerker begrepen tot een bedrag van € 10.646 voor loon, sociale lasten en pensioenpremies.





# SPECIFICATIE PROJECTEN

## Afrika

**AF-UG-24R**

**AF-KE-13R**

**AF-UG-38**

**AF-UG-29**

**AF-UG-42**

**AF-UG-36**

**AF-UG-30**

**AF-UG-37**

**AF-UG-33R**

**AF-UG-28**

**AF-UG-27**

**AF-BJ-1**

**AF-GH-6**

**AF-KE-12**

**AF-UG-35**

**AF-UG-26**

**AF-UG-39**

**AF-UG-23**

**AF-UG-34**

**AF-UG-40**

**AF-UG-41**

**AF-UG-52**

**AF-GH-5**

**AF-KE-14**

**AF-UG-14R**

## Activiteit

Geitenhouderij

Schoon drinkwater

Micro-krediet

Verbouw en verkoop zoete aardappelen

Popcorn, kooktoestellen en zonnelampen

Handvaardigheidstraining

Gezondheidszorg vrouwen in menopauze

Bijenhouderij

Micro-krediet

Biologische groententeelt

Roulerend fonds

Konijnenfokkerij

Bijenhouderij

Schoon drinkwater

Kippenhouderij en eierenverkoop

Maisproductie, geiten- en varkenshouderij

Matrassen- en stoelenverhuur

Alfabetisering en naaivaardigheden

Paddenstoelenkwekerij

Varkens- en kippenhouderij

Bakkerij

Roulerend fonds

Landbouw en champignonsteelt

Melkveehouderij

Eendenhouderij

## Geadopteerd door \*

—

—

—

—

Kring West + Stichting Wereldwinkel De Uitbuyt

—

—

KVG Hoorn

—

Dominicuskerk

—

—

—

—

—

—

Church Christ of Our Saviour

—

Melania Nootdorp

—

—

KVG Houten

—

—

KVG Kring Westland

**Azië****AZ-PH-10****AZ-PH-9****AZ-IN-23****AZ-IN-25****AZ-IN-29****AZ-IN-27****AZ-IN-24****AZ-SL-1****AZ-IN-20****AZ-IN-31R****AZ-IN-28****AZ-IN-35E****AZ-IN-30****AZ-PH-5****AZ-IN-21****AZ-IN-22****AZ-PH-7****AZ-PH-8****AZ-PH-11****Activiteit**

Organische landbouw

Roulerend fonds

Bezempductie

Varkenshouderij

Startkapitaal winkeltjes

Melkveehouderij

Winkeltjes

Inkomstenbronnen creëren

Bezempductie en bijenhouderij

Geitenhouderij

Melkbuffelshouderij

Mandenproject

Startkapitaal winkeltjes

Naai- en weefactiviteiten

Geitenhouderij

Campagne 'Laat babymeisjes leven'

Uitbreiding economische activiteiten

Uitbreiding economische activiteiten

Empowerment en organische landbouw

**Geadopteerd door \***

Melania Hilvarenbeek

Melania Hilvarenbeek

—

—

—

DSM Biotechnology Center

Koning &amp; van Zijl Accountants + KVG Westland

Werkgroep Zuidwest Veluwe (Legaat vd Donk)

—

—

—

—

—

Werkgroep Zuidwest Veluwe

—

KVG Roermond

Melania Flevoland

KVG Westland

Sport &amp; Spel Maasland

<b>Latijns-Amerika</b>	<b>Activiteit</b>	<b>Geadopteerd door</b> *
<b>LA-GT-2</b>	Bakkersopleiding	—
<b>LA-GT-3</b>	Kaarsenproductie	Melania Bussum
<b>LA-BR-8</b>	Productie van tassen en t-shirts	Melania Bussum
<b>LA-GT-4</b>	Opzetten 4 dorpsgezondheidshulpdiensten	Melania Hilvarenbeek
<b>LA-EC-5</b>	Verbetering en verkoop kokosproducten	Stichting Wereldwinkel De Uitbuyt
<b>LA-CR-1R</b>	Productie en verkoop sieraden	—
<b>LA-SV-6</b>	Ambachtelijke gerecyclede producten	—
<b>LA-SV-5</b>	Verbetering traditionele producten	—
<b>LA-GT-5</b>	Natuurlijke verzorgingsproducten	—

\* De projecten waarbij geen donateur vermeld wordt, werden gefinancierd met bijdrages van individuele donateurs, Overige Reserves Melania, CORDAID en de volgende groepen: St. Ontwikkelingssamenwerking, Monica Vrouwengroep, Vivium Zorggroep, St. Belief, Cong. Zusters Franciscanessen, KVG Drachten, KVG Tilburg en Eigentijdse Vrouwen.

# AANTAL PROJECTEN PER SECTOR

**21**



*Agrarisch*

**15**



*Ambachten*

**7**



*Roulerend krediet*

**4**



*Handel*

**1**



*Technisch*

**3**



*Basisgezondheidszorg*

**2**



*Watervoorziening*



# COLOFON

- Redactie:** Luella van Turnhout
- Eindredactie:** Erica van Engel
- Fotografie:** Harry van Kesteren (Cover | pag. 4, 11, 25 en 30)
- Vormgeving:** Beatrice Visker

**Organisatie:** Stichting Melania Ontwikkelingssamenwerking  
**Bezoekadres:** Lutherse Burgwal 10, 2512 CB Den Haag  
**Postadres:** Postbus 16440, 2500 BK Den Haag  
**Telefoon:** 070 3136875  
**E-mail:** [info@melania.nl](mailto:info@melania.nl)  
**Website:** [www.melania.nl](http://www.melania.nl)  
**Bankrekening:** INGNL94NGB0000086501 t.n.v. Stichting Melania O.S. Den Haag

**VOLG ONS OP:**

